



MALTA

**QORTI CIVILI
PRIM'AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
SILVIO MELI**

LL.D.; Dip. Stud. Rel.; Dip. Can. Matr. Jur. & Proc.;
Cert. Jur. & H.R. (Strasbourg);
P.G. Dip. European Competition Law (King's College, London),
P.G. Dip. European Law (King's College, London).

Illum it-18 ta' Novembru, 2015.

Rikors Numru 1273/2012 SM

AIL Limited
(C – 11156)

vs.

**Paul Medina (I.D. Numru 3685 M)
u skond digriet datat 24 ta' Lulju, 2013, il-Fond
ghall-Protezzjoni u Kumpens u tal-*Motors Insurers'*
Bureau intervenut fil-kawza *in statu et terminus*,
u skont digriet datat it-12 ta' Dicembru, 2013, gie
intervenut fil-kawza Charles Agius (I.D. 27975 M)**

Il-Qorti,

- 1.0. Rat ir-rikors guramentat datat is-27 ta' Dicembru, 2012, li permezz tieghu s-socjeta` rikorrenti sintetikament esponiet is-segwenti:
 - 1.1. Illi waqt li ghall-habta tas-7.15 a.m. tal-31 ta' Lulju, 2010, Carmel Cauchi kien qed isuq xarabank numru JCY – 852 proprjeta` tas-socjeta` rikorrenti fi Triq it-Trunciera, San Pawl il-Bahar, dan safat` milqut minn vettura bin-numru FBT – 274 misjuqa minn Paul Medina, (ara foll 5);
 - 1.2. Illi rizultat ta' l-incident *de quo* is-socjeta` rikorrenti sofriet danni komplissivament ammontanti ghal sittax il-elf, disa` mija u ghoxrin Ewro, (€16,920.00), (ara foll 11);
 - 1.3. Illi ghall-incident jahti biss l-intimat Paul Medina minhabba imprudenza, imperizja, negligenza u inosservanza tar-regolamenti bi ksur ta' l-artikli 1031 u 1032(1) tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;
 - 1.4. Illi *nonostante* li interpellat ghad-danni sofferti mis-socjeta` rikorrenti, l-intimat baqa` inadempjenti;
 - 1.5. Illi ghalhekk aderiet din il-qorti biex l-intimat ikollu l-opportunita` jghid ghaliex din il-qorti m'ghandiex:
 - 1.5.1. Tiddikjara lill-intimat Paul Medina unikament responsabbli ghall-incident *de quo* u ghad-danni kollha naxxenti mill-istess sofferti mis-socjeta` rikorrenti;
 - 1.5.2. Tillikwida d-danni sofferti mis-socjeta` rikorrenti fl-ammont ta' sittax il-elf disa` mija u ghoxrin Ewro, (€16,920.00), okkorrendo bl-opra ta' periti nominandi;
 - 1.5.3. Tikkundanna lill-intimat ihallas l-ammont hekk likwidat lis-socjeta` rikorrenti;
 - 1.5.4. Bl-ispejjez kif dedotti fl-istess rikors guramentat promotur u bl-imghaxijiet legali mid-data tal-

presentata ta' l-istess rikors guramentat promotur sad-data ta' l-effettiv pagament;

2. Rat il-verbal datat id-9 t'April, 2013, li permezz tieghu gie rilevat li nonostante n-notifikat ta' l-intimat, dan baqa` fi stat ta' kontumacja, (ara foll 21 u 22);
3. Rat id-digriet taghha datat l-24 ta' Lulju, 2013, li permezz tieghu, wara rikors appozitu fuq l-istess datat id-9 ta' Lulju, 2013, (ara foll 68), u wara li rat ir-risposta ghall-istess datata t-18 ta' Lulju, 2013, (ara foll 73), awtorizzat lir-rikorrenti biex tintervjeni fil-kawza odjerna *in statu et terminis*, (ara foll 68 u 74);
4. Rat id-digriet taghha datat it-12 ta' Dicembru, 2013, li permezz tieghu, wara talba appozita datata l-25 ta' Novembru, 2013, (ara foll 120), u risposta ghall-istess datata s-6 ta' Dicembru, 2013, laqghet it-talba ghall-kjamata in kawza ta' Charles Agius, (ara foll 120 u 123);
5. Rat id-digriet taghha datat it-23 ta' Jannar, 2014, li permezz tieghu, wara talba appozita ta' l-abbli rapprezentant legali ta' l-intervenut fil-kawza, u wara li l-abbli rapprezentant legali tal-kontro-parti irrimettew ruhhom fir-rigward, awtorizzat lill-istess biex jipprezenta n-nota responsiva tieghu fit-terminu hemm indikat (ara foll 126);
- 6.0. Rat ir-risposta datata t-12 ta' Frar, 2014, li permezz taghha l-intervenut fil-kawza Charles Agius sintetikament espona l-posizzjoni tieghu bil-mod segwenti:
 - 6.1. Illi mhux il-legittimu kontradittur;
 - 6.2. Illi ghalehkk ghandu jigi liberat mill-osservanza tal-gudizzju;
 - 6.3. Illi m'hemm l-ebda ness bejn l-incident u hu;
 - 6.4. Illi t-talbiet tar-rikorrenti huma preskritti *ai termini* ta' l-artiklu 2153 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;
 - 6.5. Illi ghalhekk, *stante* l-infondatezza tat-talbiet tar-rikorrenti, dawn ghandhom jigu respinti bl-ispejjez;

7. Rat id-digriet taghha datat id-9 ta' Dicembru, 2014, li permezz tieghu, wara talba appozita ta' l-abbli rapprezentanti legali tal-partijiet, awtorizzat lill-istess biex jittrattaw il-kawza bil-modalita` u fit-termini indikati, (ara foll 149);
8. Rat in-nota ta' sottomissjonijiet tas-socjeta` rikorrenti datata l-14 t'April, 2015, (ara foll 155), flimkien ma' dik ta' l-intervenut fil-kawza, datata t-2 ta' Gunju, 2015, (ara foll 161), u dik tal-kjamat in kawza datat t-18 ta' Gunju, 2015, (ara foll 168);
9. Semghet ix-xhieda prodotta;
10. Ezaminat id-dokumenti kollha esebiti, inkluz id-dikjarazzjoni guramentata in atti;
11. Semghet it-trattazzjoni finali ta' l-abbli rapprezentanti legali tal-partijiet, (ara foll 172);

Ikkunsidrat:

- 12.0. Illi l-fatti li taw lok ghall-procedura in dizamina jistghu jigu sintetikament elenkati bil-mod segwenti:
 - 12.1. Illi l-incident awtomobilistiku in dizamina sehh fil-31 ta' Lulju, 2010, ghall-habta tas-7.15 a.m. fi Triq it-Trunciera, San Pawl il-Bahar, (ara foll 90);
 - 12.2. Illi fl-istess incident kienu involuti vettura tal-marka Peugeot 206 numru FBT – 274 misjuqa minn Paul Medina, u xarabank numru JCY – 852 misjuq minn Carmel Cauchi, (ara foll 90);
 - 12.3. Illi l-vetturi involuti kienu qed jinstantu fis-segwenti direzzjonijiet: (ara foll 90);
 - 12.3.1. Xarabank: mid-direzzjoni tal-Qawra *Palace Hotel* sejjer lejn is-*Sea View Hotel*;
 - 12.3.2. Peugeot 206: fid-direzzjoni opposta;

12.4. Illi fil-gurnata ta' l-incident Triq it-Trunciera fuq riferita kienet: (ara foll 90);

12.4.1. Xotta;

12.4.2. It-temp kien car;

12.4.3. Il-visibilita` kienet tajba;

12.4.4. Ma kienx hemm traffiku fit-triq *stante* li kien kmieni filghodu, (ara foll 29);

Ikkunsidrat:

13.0. Illi skont il-konkluzjonijiet ta' l-espert tekniku nominat mill-Magistrat Inkwirenti li din l-qorti ma ssib xejn x'ticcensura u li ghalhekk taghmel taghha l-konkluzjonijiet tieghu, jirrizulta sintetikament s-segwent:

13.1. Illi kien is-sewwieq Medina li dahal fuq ix-xarabank, (ara foll 115);

13.2. Illi l-incident sehh fuq in-naha tal-lemin tat-triq hekk kif wiehed ihares lejn Ta' Fra Ben *restaurant*, (ara foll 115);

13.3. Illi Medina kien qed isuq b'velocita` qawwija ta' 79 kilometru fis-siegha fejn hekk kif kien qed isuq fid-dritt, tilef il-kontroll u baqa` sejjer il-fuq, fejn habat fix-xarabank in dizamina, (ara foll 115);

13.4. Illi ghalhekk l-istess Medina qasam il-karreggjata tieghu, dahal f'dik opposta, tilef il-kontroll tal-vettura tieghu, (ara foll 116), u habat fix-xarabank li kienet fil-karreggjata taghha, (ara foll 29);

13.5. Illi *di piu`*, il-vettura misjuga mill-intimat kontumaci Medina kellha wkoll il-licenzja skaduta u ghalhekk ma kienitx koperta b'assikurazzjoni, (ara foll 116);

- 13.6. Illi *di piu*, fl-istess vettura ta' Medina nstab qartas bi trab abjad li kien elevat u mghoddi lill-espert forensiku kkoncernat, (ara foll 8);
- 13.7. Illi rizultat ta' l-impatt il-Peugeot kellha r-rota ta' quddiem tan-naha tal-lemin imqaccta mill-lok u *x-shaft* taghha nqala`, (ara foll 45);

Ikkunsidrat:

14.0. Illi dwar ir-responsabbilita` riskontrata jinghad sintetikament is-segwent:

14.1. Illi ghandu jkun pacifiku li tenut kont tal-fatt li:

14.1.1. L-*"spot of impact"* kienet fil-karreggjata fejn kienet ix-xarabank;

14.1.2. Il-velocita` ezagerata ta' kif kienet qed tigi misjuga l-Peugeot;

ir-responsabbilita` ta' l-incident in dizamina tistrieh ghal kollox fuq l-intimat kontumaci Paul Medina;

Ikkunsidrat:

15.0. Illi rigward l-intervenut fil-kawza Charles Agius jinghad sintetikament is-segwent:

15.1. Illi l-vettura nxtrat ghall-uzu ta' kumpanija mmexxija minnu u minn Paul Pisani, u kien jisimha *Galbest Limited*, (ara foll 143);

15.2. Illi pero` hu allegat li l-*log book* qatt ma gie f'idejhom, (ara foll 143);

15.3. Illi ghalhekk:

15.3.1. La setghu jaghmlu l-licenzja ghaliha, u

- 15.3.2. Lanqas setghu jassikuraw l-istess vettura, (ara foll 143);
- 15.4. Illi l-intimat kontumaci Medina kien impjegat ta' l-imsemmija socjeta` bhala *salesman*, (ara paragrafu numru hmistax punt wiehed, (15.1.), aktar qabel);
- 15.5. Illi in effetti jirrizulta li fil-hin ta' l-incident il-vettura misjuga minn Medina ma kienitx koperta b'polza tas-sigurta` kif statutorjament dovut, (ara foll 135);
- 15.6. Illi ghalhekk l-istess direttur *de quo*, senjatament l-intervenut fil-kawza Charles Agius, jirrizulta abundantement assodat li kien ukoll negligent u imprudenti fit-termini ta' l-artiklu 1033 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;
- 15.7. Illi ghaldaqstant, hu wkoll ghandu jigi ritenut responsabbli ta' l-akkadut solidalment;
- 15.8. Illi kif ritenut, dan qed jinghad fid-dawl ta' l-insenjament tal-**Prim' Awla tal-Qorti Civili** fil-kawza fl-ismijiet **Avv. Dottor Franz Refalo *nomine* vs. Paul Caruana**, datata l-5 t'Ottubru, 1995, li stabbiliet li:

“... meta l-karozza ma tkunx hekk assikurata huwa responsabbli ghad-danni derivanti minn kollizjoni mhux biss dak li jikkaguna direttament u materjalment il-hsara, jigifieri dak li kien qieghed jaghmel uzu mill-karozza, imma anke dak li jkun naqas li jassikura l-vettura. Din ir-responsabbilita` hi solidali b'mod li min isofri l-hsara jista` jdur ghall-hlas taghha kontra min irid hu, jigifieri tant kontra l-wiehed jew l-iehor”;

Ikkunsidrat:

- 16.0. Illi rigward id-danni sofferti mis-socjeta` rikorrenti jinghad sintetikament is-segwenti:
- 16.1. Illi a skans ta' ripetizzjoni inutili u ta' dilungar zejzed u infruttiferu, qed tistrieħ fuq ir-rapport estensiv tal-hsarat

riskontrati fix-xarabank involuta kif redatt mis-*surveyor de quo*, *stante* li m'ghandha xejn x'ticcensura fir-rigward, (ara foll 11);

16.2. Illi *di piu`* ghandu jizdied ma' l-istess is-segwent:

16.2.1. Kiri ta' "*crane*" biex tigi rmunkata x-xarabank, (ara foll 26);

16.2.2. Spejjez in konnessjoni mar-rapport tas-*surveyor*, (ara foll 27);

16.2.3. Spejjez in konnessjoni mall-*parts*;

16.2.4. Spejjez in konnessjoni mall-*labour*;

16.2.5. Spejjez in konnessjoni ma' kiri ta' vettura alternattiva;

16.3. Illi l-ammont komplessiv jitla ghal sittax il-elf, disa` mija u ghoxrin Ewro, (€16,920.00);

Ikkunsidrat:

17.0. Illi tenut kont tas-suespost, din il-qorti tqis li s-socjeta` rikorrenti ppruvat il-kaz taghha skont il-ligi, u ghalhekk filwaqt li tiddikjara li hi sodisfatta bil-provi kif prezentati mill-istess socjeta` rikorrenti, tirrespingi r-risposti tal-intervenut fil-kawza, u konsegwentement:

DECIDE:

17.1. Tiddikjara lill-intimat kontumaci Paul Medina unikament responsabbli ghall-incident *de quo* u ghad-danni kollha naxxenti mill-istess sofferti mis-socjeta` rikorrenti;

17.2. Tillikwida d-danni sofferti mill-istess socjeta` rikorrenti fl-ammont komplessiv ta' sittax il-elf, disa` mija u ghoxrin Ewro, (€16,920.00);

- 17.3. Tikkundanna lill-intimat Paul Medina u lill-intervenut fil-kawza Charles Agius biex *in solidum* ihallsu l-ammont hekk likwidat fil-paragrafu precedenti;
- 17.4. Bl-ispejjez kif dedotti mis-socjeta` rikorrenti fir-rikors guramentat promotur, u bl-imghaxijiet legali mid-data tal-prezentata ta' l-istess rikors guramentat promotur, is-27 ta' Dicembru, 2012, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Onor. Imhalled Silvio Meli

DECIZJONI FINALI